

<<杨柳风>>

图书基本信息

书名：<<杨柳风>>

13位ISBN编号：9787500777786

10位ISBN编号：7500777787

出版时间：2006-4

出版时间：中国少年儿童出版社

作者：肯尼斯·格雷厄姆

页数：216

译者：李永毅

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;杨柳风&gt;&gt;

## 前言

我们应该感谢肯尼斯·格雷厄姆，虽然他自己的生活充满了不幸，他却献给了世人一本最温馨的小书。

格雷厄姆1859年出生于苏格兰，五岁时母亲就因猩红热去世。

他自己也染上了这种疾病，终生健康状况都不好。

他的父亲是个酒鬼，将格雷厄姆和他的兄弟送到了外祖母家抚养。

外祖母同样对孩子缺乏关爱，所以小格雷厄姆经常沉浸在自己的幻想世界里。

他从小酷爱学习，但掌管家庭财政的叔叔却拒绝供他上大学，格雷厄姆只好去工作。

从1878年开始，他一直在英格兰银行当职员。

1907年，在一次银行枪击事件中，他受了伤，被迫退休。

他的晚年也很不幸，唯一的孩子、他所钟爱的儿子阿拉斯泰尔在十八岁时自杀，妻子的性情也日益古怪。

1932年，格雷厄姆去世。

格雷厄姆的文学生涯始于1890年，1895年他的儿童故事集《黄金时代》出版，获得了广泛的赞誉，此后的《美梦时光》也受到了评论家的普遍称赞。

但真正为他赢得世界性声誉的还是1907年出版的《杨柳风》。

这本书是他深沉父爱的见证。

他的儿子阿拉斯泰尔生下来就有严重的眼疾(一只眼睛完全失明，一只眼睛部分失明)，从四岁起，格雷厄姆就开始给他讲以鼯鼠、河鼠、蛤蟆和獾为主角的系列故事，即使当儿子在海边度假时，他也以书信形式继续讲下去，这些故事经过整理，便成了《杨柳风》。

另一位著名的儿童文学作家A. A. 米尔恩说，这本书“应该大声读给每一位新客人听，它是每位客人自身价值的试金石”。

评论家弗兰克·斯文纳顿说：“阅读《杨柳风》让人感到一种深沉的愉悦，让心灵在无尽幻想中获得自由，它把我们带到了真正的梦土……”从出版之日起，《杨柳风》就一直被视为世界儿童文学的经典作品，被译成多国文字，一版再版，并被改编成了多种媒体形式。

米尔恩很早就把部分情节搬上了舞台，剧名是《蛤蟆宫的蛤蟆》(剧本于1929年出版)。

后来，约翰·亨奇又推出了电影《蛤蟆先生历险记》(脚本于1949年出版)。

1985年，罗密欧·穆勒将整部作品改编成了电视音乐剧，在美国广播公司播出。

正如安东尼·霍普在为格雷厄姆撰写的墓志铭中所写：“所有时代的儿童和所有时代的文学都因为他而更加幸福。

”《杨柳风》固然是一本儿童们心爱的书，但如果以为这本书仅仅适合儿童阅读，就大错特错了。

事实上，任何伟大的童话或者其他儿童文学作品，对成年人同样有教益。

因为童心并非儿童之心，每人天生都有，只是儿童身上体现得最充分罢了。

童心是一种看待世界的方式，是好奇心、探求心和同情心，是与天地万物感同身受的纯朴之心。

伟大的儿童文学作家从来不是居高，临下地去教育孩子，而是怀着一颗孩子般的心去感受和描绘世界。

。

对这一点，格雷厄姆有深刻的认识。

他之所以钟情于儿童文学，是因为他相信“只有四到七岁之间的孩子才有充分施展想象的能力，因为他们每时每刻都以惊奇的目光注视着生活的细节”(着重号为译者所加)。

成年人在岁月的磨蚀中，意识日渐机械，这种能力便被掩埋起来。

读《杨柳风》这样童心盎然的作品，却能让我们惊奇地意识到，生活中原来有这么多丰富美好的细节！读完《杨柳风》，谁能忘记鼯鼠与河鼠在春天的河上划船、在清幽的草坪上野餐的情景？谁能忘记鼯鼠在雪夜闻到家的气味时那份惊喜、惆怅与激动？谁能忘记拂晓前令鼯鼠和河鼠迷醉的动人风笛？谁能忘记迁徙的候鸟在河鼠心底勾起的那种遥远的难以名状的渴望？当然，《杨柳风》里不仅有这些细腻幽微的描写，还有活灵活现的形象、幽默生动的对白、扣人心弦的情节，甚至还有许多深沉的感慨与哲思。

<<杨柳风>>

所以，无论对于孩子们还是大人们来说，它都是一本值得反复玩味的书。

特别值得一提的是原文的语言艺术。

在译者读过的百十部英文名著中，论语言水准，《杨柳风》可以毫无愧色地居于上乘。

格雷厄姆对英语句式和节奏的精妙把握、用词的工稳妥帖、恰到好处的幽默、精细入微的描摹，都是令人叹服的。

另外，本书标题严格说来，应译成《柳林间的风》，以前的译本也有译为《柳林风声》、《蛤蟆传奇》的，但斟酌再三，还是觉得《杨柳风》的译法最能传达原书的温馨感觉，而且字面上也算大致忠实。

## <<杨柳风>>

### 内容概要

一本关于家园最美丽的文学经典，被权威杂志评为“一个世纪来改变人们思维和生活方式”的名作，被英国书店巨人誉为“最能代表二十世纪的一百本书”之一！

他们生活在河岸或者大森林里，有乐同享，有难同当。

为了教育连连闯祸的哈蟆，他们煞费苦心，对他说服教育；当哈蟆的住宅被黄鼠狼们霸占以后，他们联合起来，齐心协力！

《杨柳风》是一部妙趣横生的经典儿童小说，书中塑造了几个可爱的动物形象：胆小怕事但又生性喜欢冒险的鼹鼠，热情好客、充满浪漫诗趣的河鼠，侠义十足、具有领袖风范的老獾，喜欢吹牛、臭显、追求时髦的哈蟆，敦厚老实的水獭！

<<杨柳风>>

作者简介

格雷厄姆，作家，英国银行家。  
生于爱丁堡。  
著有小说《杨柳风》、《异教徒杂记》、《黄金时代》、《梦里春秋》等。

<<杨柳风>>

书籍目录

河岸的温馨世界第一章 河岸第二章 大路第三章 大森林第四章 獾先生第五章 温馨的家第六章 哈蟆先生第七章 黎明前的吹笛人第八章 哈蟆历险第九章 天涯行客第十章 哈蟆继续历险第十一章 “他的眼泪如滂沱的夏雨”第十二章 尤利西斯的凯旋

## &lt;&lt;杨柳风&gt;&gt;

## 章节摘录

蛤蟆发现自己被关在一个潮湿、恶臭的牢房里，他知道这座阴森可怕的中世纪城堡已经把他和洒满阳光的广阔世界隔绝开来。

仅仅几天前，他还在那些平坦坚硬的大路上快意飞驰，仿佛英格兰所有的道路都被他买下来了一样。

想到这儿，他猛地扑到地板上，抱头痛哭，把自己淹没在绝望的黑色情绪里。

“什么都完了，”（他说，）“至少蛤蟆的前途是完了，这两者其实也没什么分别。

人人喜欢的蛤蟆，英俊的蛤蟆，家财万贯的蛤蟆，好客的蛤蟆，自由不羁、风流倜傥的蛤蟆！怎么可能还有机会重获自由？”（他说，）“谁曾因为如此勇敢地盗窃一辆如此漂亮的汽车，因为如此富于色彩如此富于想象力地辱骂如此多猴脸猪脑的警察而遭受如此公平的惩罚！”（一阵抽泣噎住了他。

）“我真是蠢透了！”（他说，）“现在我只能在这牢房里伤心到老了，总有一天，连那些以我为荣的人们都会彻底忘记我的英名！啊，智慧超群的老獾！”（他说，）“啊，聪明伶俐的河鼠，通情达理的鼯鼠！你们的判断多么英明，你们对世界的了解多么透彻！啊，不幸的、孤苦伶仃的蛤蟆！”日日夜夜，他就在这样的哀叹中度过，一连好几个星期，茶饭不思，连三餐问的小点心都不肯碰。

老狱卒知道蛤蟆绝非囊中羞涩之辈，多次提出只要蛤蟆肯出钱，他就可以从监狱外面搞到许多好吃的，甚至山珍海味，可蛤蟆根本不理睬。

狱卒有一个女儿，这个善良体贴的姑娘常常帮父亲做些轻省的差事。

她特别喜欢动物，她在笼子里养了一只金丝雀，白天挂在牢房的高墙上，把喜欢午睡的蛤蟆吵得睡不好觉，晚上则用椅子套蒙好，放在客厅的桌子上。

除此之外，她还养了几只花斑田鼠和一只永远转着圈儿的松鼠。

这个好心的少女很可怜蛤蟆，有一天她对父亲说：“父亲！我实在不忍心看着这个可怜的动物这么不开心，这么消瘦下去！你让我来看管他吧。

你知道我很喜欢动物的。

我可以让他从我手里进食，让他振作起来，做各种各样的事。

”他父亲回答说，她愿意怎么做就怎么做。

蛤蟆性情阴郁，架子十足，还出奇地吝啬，早让他烦透了。

于是，她当天就来敲蛤蟆的牢门，想帮他的忙。

“蛤蟆，振作点，”她一进门，就温柔地说，“坐起来，擦干眼泪，做只明白事理的动物。一定要吃饭。

你看，我把自己的饭分给你一些，热腾腾的，刚从烤箱里端出来！”

<<杨柳风>>

媒体关注与评论

读完《杨柳风》，谁能忘记鼯鼠与河鼠在春天的河上划船、在清幽的草坪上野餐的情景？谁能忘记鼯鼠在雪夜闻到家的气味时那份惊喜、惆怅与激动甲谁能忘记拂晓前令鼯鼠和河鼠迷醉的动人风笛宁谁能忘记迁徙的候鸟在河鼠心底勾起的那种遥远的难以名状的渴望。

——李永毅

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>